

# 住民と行政がともに手を取りあう 開かれたまちづくり

Planning the open town where people and administration help each other

活力と魅力あるまちにするために、一人ひとりがまちづくり活動に積極的に参加し、住民と行政がともに考え、ともに行動するまちづくりが進行中です。

We are driving the community in which each and every one actively participates in town planning, the townspeople and the administration think and make action together in order to develop the community with energies and benefits.

## ECHOES



## Vision.5

協労・まつり  
Labor Cooperation and Festivals

しろさとふるさとまつり(花火)



しろさとふるさとまつり(盆踊り)



桂小学校のワーホイ集会



しろさと七夕祭り

「自分たちのまちは自分たちがつくる」という意識が高まり、地域コミュニティの大切さを再認識できるような活動が広がっています。今後も地域のお祭りなどイベントへの参加や他地域との交流、世代間交流、地域間・国際間交流を一層促進し、人・物・情報の交流活動を活発化させていきます。

The activities to re-recognize the importance of the regional community has become wide spread with people's increasing awareness that "We make our town by ourselves." We continue to energize the interactive activities of people, goods and information by promoting participation of the events such as regional festivals and communications that are cross-generations, cross-regions and cross-nations.



地区ごとに行われている3世代交流事業  
「石塚小学校餅つき」(写真上) / 「錫高野カカシまつり」(写真下)



# まちの今を充実、そして将来像の実現に向けて取り組んでいます。

We cultivate to enrich the current town and to make happen the future plan.



ていねいなサービスに努める役場窓口



町長を交えたまちづくり懇談会



城里町三役/左から阿久津 藤男町長、小山 一夫副町長、小林 孝志教育長



新庁舎完成予想図

限られた財源を有効に活用するために、行政改革大綱の理念に基づき、簡素で効率的な行政体制を構築しながら、適切かつ健全な財政運営を進めています。町政や町民の暮らしに関する情報は、広報紙やホームページ等により提供しています。

We manage the finances appropriately and soundly by establishing the simple and effective administrative system based on the principal of the administrative reform greater omentum in order to utilize the limited financial resources efficiently. The information about town's administration and townspeople's daily living are provided through publicity papers, our homepage, and so on.



いつでも、どこでも  
町役場の思いがとどきます。

町の情報を広報紙やホームページで発信  
<http://www.town.shirosato.lg.jp/>



ホームページ  
QRコード

## 行政・議会

Administration and assembly



小松崎 三夫 議長



黒部 一 副議長

町民の声を町政に反映させる使命を担う城里町議会は、年4回の定例会の他、必要に応じて臨時議会が開かれ、予算・条例・請願・陳情などの審議を行っています。議員は総務民生、教育産業の常任委員会に所属し専門分野について審議します。

The Shirosato Town Assembly, in charge of a mission to reflect townspeople's voices on the town administration, deliberates the budgets, regulations, petitions and requests through quarterly regular meetings and special meetings on demand basis. The assembly members belong to the permanent committee of general affairs public welfare and education industry, and they deliberate the specialized areas.

